

Долженко Светлана Геннадьевна, Бырдина Ольга Геннадьевна

РАЗВИТИЕ ТВОРЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ БУДУЩЕГО УЧИТЕЛЯ-ФИЛОЛОГА СРЕДСТВАМИ ИНОЯЗЫЧНОГО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

Статья посвящена обсуждению проблемы развития творческого мышления у студентов, изучающих иностранный язык, средствами художественного текста. Развитие творческого мышления студентов основывается на этапах смысловтворческой деятельности: смыслообразовании, смыслоосознании и смыслостроительстве. В качестве основных приемов организации работы по развитию творческого мышления рассматриваются приемы прерывания действий, защиты позиции, переживание позиций.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/7-1/15.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 7 (37): в 2-х ч. Ч. I. С. 61-63. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/7-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 378.147

Педагогические науки

Статья посвящена обсуждению проблемы развития творческого мышления у студентов, изучающих иностранный язык, средствами художественного текста. Развитие творческого мышления студентов основывается на этапах смысловтворческой деятельности: смыслообразовании, смыслоосознании и смыслостроительстве. В качестве основных приемов организации работы по развитию творческого мышления рассматриваются приемы прерывания действий, защиты позиции, переживание позиций.

Ключевые слова и фразы: развитие творческого мышления; смысловтворческая деятельность; смыслообразование; смыслоосознание; смысловстроительство; приемы работы; прерывание действий; защита позиции; переживание позиций.

Долженко Светлана Геннадьевна, к. филол. н.

Бырдина Ольга Геннадьевна, к. пед. н.

Ишимский государственный педагогический институт им. П. П. Ершова

svetlado@rambler.ru; olgabirdina@rambler.ru

РАЗВИТИЕ ТВОРЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ БУДУЩЕГО УЧИТЕЛЯ-ФИЛОЛОГА СРЕДСТВАМИ ИНОЯЗЫЧНОГО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА[©]

Творческое мышление – это психический процесс и психическая деятельность, сущность которых заключается в специфичности отражения и преобразования окружающего мира посредством формирования образов, понятий и мыслейдействий. Подготовка учителей-филологов тесно связана с изучением художественной литературы, а значит, есть широкое поле для смысловтворческой деятельности.

Развитие творческого мышления у студентов средствами художественного текста основывается на следующих этапах смысловтворческой деятельности:

1) этап смыслообразования. На данном этапе осуществляется порождение новых смыслов в сознании будущего учителя. Может использоваться прием «прерывания действий», который обеспечивает понимание ценностей и смыслов, отраженных в тексте [3, с. 123]. Выдвигая свои гипотезы о дальнейших действиях героя, его мыслях и чувствах, субъект реконструирует целостную позицию персонажа. При таком взаимодействии с текстом понимание носит более адекватный характер, на смену суждениям репродуктивного характера приходят собственные открытия субъекта;

2) этап смыслоосознания. Здесь происходит определение собственного отношения к новым смыслам, поиск «значения – для – меня» ценностей и смыслов героев или автора художественного текста. На данном этапе эффективен прием защиты позиции, который позволяет стать сопричастным тексту, вовлечься в него. Осмысляя собственное отношение к тому или иному герою, его поступку, мысли, чувству, субъект выступает добровольным защитником его позиции, пытаясь оправдать мотивы его поведения, доказать всем присутствующим обоснованность его высказываний и т.д.;

3) этап смысловстроительства. Данный этап смысловтворческой деятельности основан на встрече с иной позицией, с иной точкой зрения на значимый вопрос. Осуществляется переживание позиций героя в импровизированном диалоге, где нет готовых реплик, что дает возможность студенту, отстаивая позицию героя, раскрыть свой творческий потенциал.

Развитие творческого мышления у студентов – процесс достаточно длительный, требующий использования самых разнообразных методов и приемов. В связи с этим особый интерес для нас представляет творческая методика Э. Б. Ибсен, сущность которой состоит в творческом использовании письменного и разговорного языка, соединенного с элементами художественной литературы. По ее мнению, при помощи литературного текста мы знакомимся с вымышленным миром, и на основе этого текста создаем свой собственный мир художественной литературы [4]. Текст предоставляет нам целую вселенную с ее собственным хронопом, системой образов и конфликтов [2].

Данная методика позволяет создать ситуации, где текст становится частью опыта всей группы, поэтому она эффективна во всех учебных ситуациях, т.к. нацелена на развитие творческого мышления студентов. В то же время она формирует коммуникативную и социокультурную компетенции. Методика основана на трех главных стадиях, каждая из которых включает в себя еще две подстадии, где каждая последующая зависит от предыдущей. Автор называет это я-моделью (*I-model*), потому что все стадии начинаются с *I*, а также потому, что в центре внимания находится субъект *I* (Рис. 1).

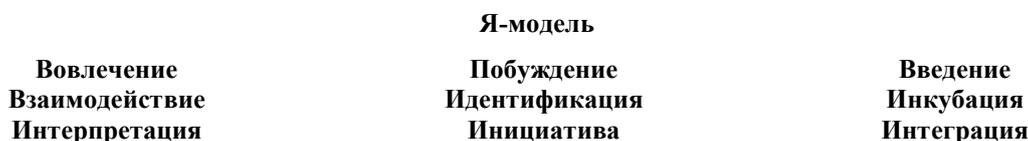


Рис. 1. Я-модель

Три основных стадии представляют собой учебный процесс, в котором принимает участие каждый обучающийся. Шесть подстадий, описанных далее, представляют собой методологические предпосылки и подход.

Побуждение. Данная стадия может включать в себя множество различных действий. Она охватывает стадии предварительного чтения и прослушивания, выработку навыков восприятия, а также стадию предварительного письма, что служит «вводной фазой», как это описано в творческих теориях, и это – первая стадия принятия и согласования в работе над драматическим произведением.

Введение. В преподавании иноязычной литературы это единственная стадия, где студенты действительно читают или прослушивают литературный текст и работают с его содержанием, а также и с идиостилем писателя. Этот этап может содержать такие виды деятельности, как всестороннее или внимательное чтение, предварительные лексические упражнения, поиск информации и раскрытие темы, а также задания на принятие решений. Это период сознательного изучения, необходимый для подготовки к предстоящей творческой работе.

Идентификация. На этой стадии акцент делается на важную деталь – вымышленность художественной литературы. Импровизируя, студенты «помещаются» в воображаемые ситуации, где изнутри раскрывается сюжет, характер персонажа или какой-то конфликт. На стадии проигрывания ролей эмоции и рассудок едины, речь возникает спонтанно из необходимости общаться. Это высоко диалектическая ситуация, поскольку студенты видят себя, настоящего себя, сквозь пелену «иног», т.е. персонажа; речь и действия мотивированы искусственно созданной обстановкой. В этой двойной роли воспринимаются не только сами исполнители ролей, но и их сокурсники: как реальные люди и как воображаемые герои произведения.

Испытание различных точек зрения позволяет провести параллели с текстом автора, и студенты получают шанс применить и поделиться литературными репликами в рамках воображаемого действия.

Инкубация. Студентам, изучающим иностранный язык, необходимо время, чтобы осмыслить и отразить полученную информацию. Гармоничный ритм занятию задают паузы для обдумывания и письменного оформления своих мыслей. Работа в паре должна сменяться индивидуальной работой и групповой работой; между различными заданиями должны быть организованы «моменты тишины» для обдумывания идей. Лексические и грамматические ошибки временно игнорируются, самое важное в письменной речи – содержание. Полученная информация отражается в письме, это ассоциативное письмо, способствующее дальнейшему развитию логики изложения. Ассоциативное письмо часто рассматривается как первая ступень подготовки к написанию серьезного аналитического эссе и поэтому трактуется как своего рода основа письма или предпосылка для написания сочинения. В процессе драматизации с множеством социальных взаимодействий важны паузы для рефлексии и последующего осмысления. Полезно выполнять задание «письмо героя», нацеленное на закрепление и упорядочение употребления языковых конструкций в устных речевых ситуациях. Письмо выступает средством усиления идентификации студентов с ролями.

Инициатива. На этой стадии то, что было выражено на бумаге, должно получить дальнейшее развитие, т.е. предаться гласности. Тем, что было отражено при помощи художественного текста, на этом этапе необходимо поделиться с другими участниками в новых коммуникативных контекстах. Коллективное развитие идей посредством интерактивной природы драматизации ведет студентов от индивидуального владения текстом к общему (коллективному). Множество ответов составляют «текст группы», а его презентация – например, в форме декламирования стихов или драматизации текста, – это естественный результат продуктивного творческого процесса. Дж. Рэдфорд раскрывает это взаимодействие между художественной литературой и драмой и переход от личного уровня к публичному: когда нарратив рассматривается через драму, внутренний опыт может стать коллективной деятельностью, и негласное сотрудничество автора и читателя может стать кооперативным [Цит. по: 4].

На этой стадии написанное может дорабатываться детализацией письма, в котором внимание фокусируется на правильности, четкости и логичности изложения текста.

Интеграция. При исследовании литературного текста, при создании воображаемого параллельного контекста через идентификацию с персонажами и конфликтами, студентам удается идентифицировать себя с идеями и идеалами литературного произведения.

Формирование компетентности в иностранном языке – это формирование у человека чувства собственного достоинства. Изучение иностранного языка на продвинутом уровне к тому же открывает новые и большие перспективы в родном языке и, таким образом, повышает лингвистическую и культурную грамотность в целом.

В процессе работы с литературным произведением студенты не просто знакомятся с текстом как образцом художественного слова, они становятся соавторами текста и, что более важно, воспринимаемая и интерпретирующая исходный текст и тексты других студентов, они переходят на принципиально иной – творческий – уровень.

Список литературы

1. **Бырдина О. Г., Долженко С. Г.** Организация работы по формированию ценностного отношения к профессии у студентов педуза (на материале языковых факультетов) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 4 (34). Ч. II. С. 67-69.
2. **Долженко С. Г.** Единство темы как выражение смысловой целостности художественного текста: на примере англоязычных художественных произведений // XXIII Ершовские чтения: межвуз. сб. науч. ст. Ишим, 2013. С. 156-158.
3. **Каракозов Р. Р.** Процесс смыслообразования при чтении художественной литературы // Вопросы психологии. 1987. № 2. С. 122-128.
4. **Ibsen E. B.** The Double Role of Fiction in Foreign-Language Learning: Towards a Creative Methodology // Creative Classroom Activities: Selected Articles from English Teaching Forum 1989-1993 / ed. by T. Kral. Washington, D.C.: United States Department of State, 1995. P. 143-153.

THE DEVELOPMENT OF CREATIVE THINKING OF FUTURE TEACHER-PHILOLOGIST BY MEANS OF FOREIGN LANGUAGE LITERARY TEXT

Dolzhenko Svetlana Gennad'evna, Ph. D. in Philology

Byrdina Ol'ga Gennad'evna, Ph. D. in Pedagogy

Yershov Ishim Teachers Training Institute

svetlado@rambler.ru; olgabirdina@rambler.ru

The article is devoted to the problem of creative thinking development of the students who study a foreign language by means of literary text. Students' creative thinking development is based on the stages of sense creative activity: sense making, sense awareness, and sense formation. Techniques of interruption of actions, defense of position, experience of positions are considered as main techniques of work organization on creative thinking development.

Key words and phrases: development of creative thinking; sense creative activity; sense making; sense awareness; sense formation; techniques of work; interruption of actions; defense of position; experience of positions.

УДК 82.0

Филологические науки

В статье проблематизируется феномен присутствия в литературном произведении образа реальности, созданного воображением персонажа. Делается вывод, что данное явление в полной мере присуще эпике, а не лирике и драме. Границы явления (включающего сновидение, грёзу, мечту, галлюцинацию, мираж, видение, связанное с особым состоянием сознания – опьянением, болезнью, расстройством, безумием, – формирующийся в воображении автора-творца или читателя-сотворца/зрителя/слушателя образ произведения, «виртуальный мир», воспоминание) обозначаются с помощью понятия «воображаемый мир героя». Это понятие позволяет продуктивно исследовать интерес автора к воображаемому миру героя в аспекте теоретической и исторической поэтики.

Ключевые слова и фразы: воображаемая реальность; поэтика литературного героя; воображаемый мир героя; сновидение; мечта; грёза; галлюцинация (персонажа); род литературного произведения.

Дрейфельд Оксана Викторовна

Кемеровский государственный университет

filoxenia@mail.ru

ВООБРАЖАЕМЫЙ МИР ГЕРОЯ КАК ПОНЯТИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ПОЭТИКИ: К ПОСТАНОВКЕ ПРОБЛЕМЫ[©]

Создаваемый воображением персонажа образ реальности (сновидение, грёза, мечта, галлюцинация, мираж, видение, связанное с особым состоянием сознания – опьянением, болезнью, расстройством, безумием, – формирующийся в воображении автора-творца или читателя-сотворца/зрителя/слушателя образ произведения, «виртуальный мир», воспоминание), насколько нам известно, никогда не становился специальным предметом рассмотрения теоретической поэтики.

Возможно, причина в том, что долгое время описываемое явление включалось в несколько разных предметных областей. Во-первых, оно входило во множество, обозначавшееся как «внутренний мир действующих лиц». Теоретико-литературное направление, которое рассматривало *воображаемый мир* как часть «внутреннего мира» персонажа, в целом было сосредоточено на изучении «психологизма» как приёма изображения человека в литературе [4; 5; 12; 21].

Во-вторых, оно входило во множество, обозначавшееся как «двоемирие» (романтический принцип организации художественной реальности, для которого характерно неперемное «противоречие», противопоставление «идеального мира» «реальному»). Теоретико-литературное направление, которое рассматривало *воображаемый мир персонажа* как элемент «двоемирной» пространственно-временной организации произведения, в целом было сосредоточено на изучении «взаимоотношения и отталкивания» [8, с. 59] реального и воображаемого в художественном мире произведения. *Воображаемая* природа событий, происходящих с персонажем, противопоставлялась их возможной чудесной природе или объективно-реальной, представляющей собой необычное, но, несомненно, действительное совпадение. Такое истолкование было характерно для направления, включающего *воображаемый мир персонажа* в число способов нарушения «жизнеподобия» и сосредоточенного на изучении «фантастики» как приёма изображения мира и человека [6; 7; 14; 20].